巻頭カラー7P!! total62P!!の
フルメタル コンバット リードネス コンプリート
完全装備で戦闘態勢完了!!

圧倒的画力と緻密な構成で描く、最新型近未来SFロボットバトル、起動!!

Presented by

RYU-ICHI SADAMATSU

They
are
the
iron
giants.

GUNHAWK! HOW CAN I APPROACH IT?

I CAN'T USE MY RIFLE IN THIS DIS-TANCE!

Haruto! There's no route. We're going to lure in the guy from here. We have 15% remaining ammo.

They are the iron beasts.

The enemy is spread out 80 meters in front of you!

Haruto! You shouldn't be too reckless!

I KNOW.

They are the iron warriors.

NEXTGENERATION SCIE NCE ROBOTICS FICTION

新連載!! BRAND-NEW SERIAL COMIC START!!

次世代サイエンス・ロボティクス・フィクション!!

BUSTER DRESS

バスタードレス

BUSTER DRESS ▶001

Chapter one: Second-earth. Dropping.

Presented by

RYU-ICHI SADAMATSU

貞松龍壱

人は心で星を救えるのか――――。圧倒的画力と緻密な構成で描く最新型SFロボットバトル、見参!!

Haruto!

Retreat now!

More than 4% has been damaged!

NO!

8P前のカラー(ページまえ)から戦闘開始(せんとうかいし)!!

THEN I'LL GET A BAD WRITTEN REVIEW AGAIN!

W.S.S BUSTER DRESS SQUADRON.
TEAM LIMA.
HARUTO AOI (17)

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

Su and Vogel took the operation base. It's our victory.

You've been good bait.

Mission complete!

MISSION COMPLETE

MISSION COMPLETE

Battle Simulator code 048: Tiger blossom is over!

We made one guy look the other way and that's how we won!

DID YOU... MAKE THE TWO ENEMIES RUN AWAY FROM US?

GUN-HAWK...

I thought about it a little because I've had to face death in real battle.

AW, MY SCORE IS LOW AGAIN...

It's the support AI's role to protect the pilot.

BUSTER DRESS.

IT'S A ROBOT IN WHICH HUMANS CAN RIDE. IT'S A HIGHLY SOPHISCATED A.I. PROGRAM.

A NEXT GENERATION BATTLE WEAPON.

AND MAKES THIS GREAT MACHINE PART OF THE PILOT'S BODY.

THE A.I. IS LOCATED IN THE SPINAL CORD

※研究では人口汎用知能・AGI(Artifical Genenal Intelligence)と呼ぶ。

ARE YOU TALKING ABOUT FUNNY THINGS TO THE ROBOT AGAIN?!

WHAT

B MINUS ?

VOGEL...

PLEASE INCLUDE US.

SU...

W.S.S BUSTER DRESS SQUADRON.
LEADER OF TEAM LIMA.
SU SIGROON. (19)

YOU'RE SO OBVIOUS.

OKAY. SHALL WE TALK ABOUT LOVE?

W.S.S BUSTER DRESS SQUADRON.
TEAM LIMA. • **YURI VOGEL.** (18)

GUN-HAWK?

I can't under-stand it either.

BRON PANCER, HOW ABOUT YOU?

OLIPHANT, DO YOU KNOW ABOUT IT?

That's not an interesting reply.

I don't understand what this question is about.

It's love which you and that monkey can easily understand.

Love...

It's not graceful, but isn't your taste just like that?

For example, how about sex?

HE'S REALLY AMAZING, RIGHT?

HUSH! GUN-HAWK!

WOW, YOU SPEAK WELL.

HEY! STOP THAT NOW!

IF WE'RE LATE TO THE BRIEFING, THEN WE CAN'T EAT ANY FOOD!

...HEY, DO YOU THINK YOU IRONS CAN BE HUMAN?

SU

AH.... AH AH. YEAH.

THANK YOU...

YOU, TOO.

Was he trying to pick a fight with you? You could have been more rigid towards him.

GUNHAWK!

You don't call something like that a threat.

ISN'T YOUR JOB TO TRY TO PROTECT ME?

WHAT IS IT?

AH!

The spaceship is now inside the satelites' orbit.

Haruto. The shield is going to open.

MY BROTHER WHO WAS MY ONLY FAMILY HAD DIED.

IT REALLY LOOKS JUST LIKE OUR EARTH.

It's Second earth.

THERE'S NO TIME TO KEEP DEAD BODIES INSIDE OUR SPACESHIP.

THE PEOPLE WHO DIE IN SPACE ARE BURIED IN SPACE.

THE DEAD BODY IS DUMPED TOWARDS THE EARTH AND IT BURNS INTO THE ATMOSPHERE AND BECOMES PART OF IT.

THE MEMORY CHIP TAKEN OUT FROM HIS HEAD.

WHAT REMAINED TO ME WAS ONLY

EVEN THAT HAD MOST OF ITS FILES DELETED, BECAUSE OF COMPANY DEFENSE LAWS.

*PART OF HIS BODY BECAME CYBORG.

END OF THE 22ND CENTURY.

THERE WERE TOO MANY HUMANS AND WE DIDN'T HAVE ENOUGH RESOURCES TO SURVIVE... EARTH WAS BECOMING TOO SMALL FOR THE HUMAN SPECIES TO EXIST.

THE HUMAN RACE WANTED ANOTHER PLACE TO LIVE AND WAS FOCUSED ON NEW PLANET PIONEERING.

SECOND EARTH.

IT IS THE 12TH PLANET WHICH HAS BEEN DISCOVERED OUTSIDE THE SOLAR SYSTEM.

AND I'M NOW GOING TO SPACE, TOO...

IT WAS TERRAFORMED BY THE W. S. COMPANY WHICH HAS BEEN INVOLVED WITH MANY PROJECTS FOR THE PAST 20 YEARS AND CREATED

AIR LIKE THE FIRST EARTH'S.

GIANT FORESTS AND SEAS.

BUT PIONEERING OF THE PLANET WAS ORDERED TO STOP.

AND MAMMALS AND SEA ANIMALS...

NEW LIFE COULD BE MADE.

BECAUSE OF A MYSTERIOUS TERRORIST ATTACK.

THE STARS WERE GETTING INVOLVED IN WAR.

I'M A SOLDIER WHO WAS SENT THERE.

EVEN IF I'M NO LONGER A PILOT, I DON'T WANT TO EVER LOSE GUNHAWK.

MY ONLY FAMILY AND FRIEND IS GUNHAWK.

BUT NO MORE,

I DON'T LIKE FIGHTING EITHER.

You guys are in the number 3 unit.

I'm scared of making you fall in danger because of that.

.....

but we haven't had any contact from unit 1 or unit 2.

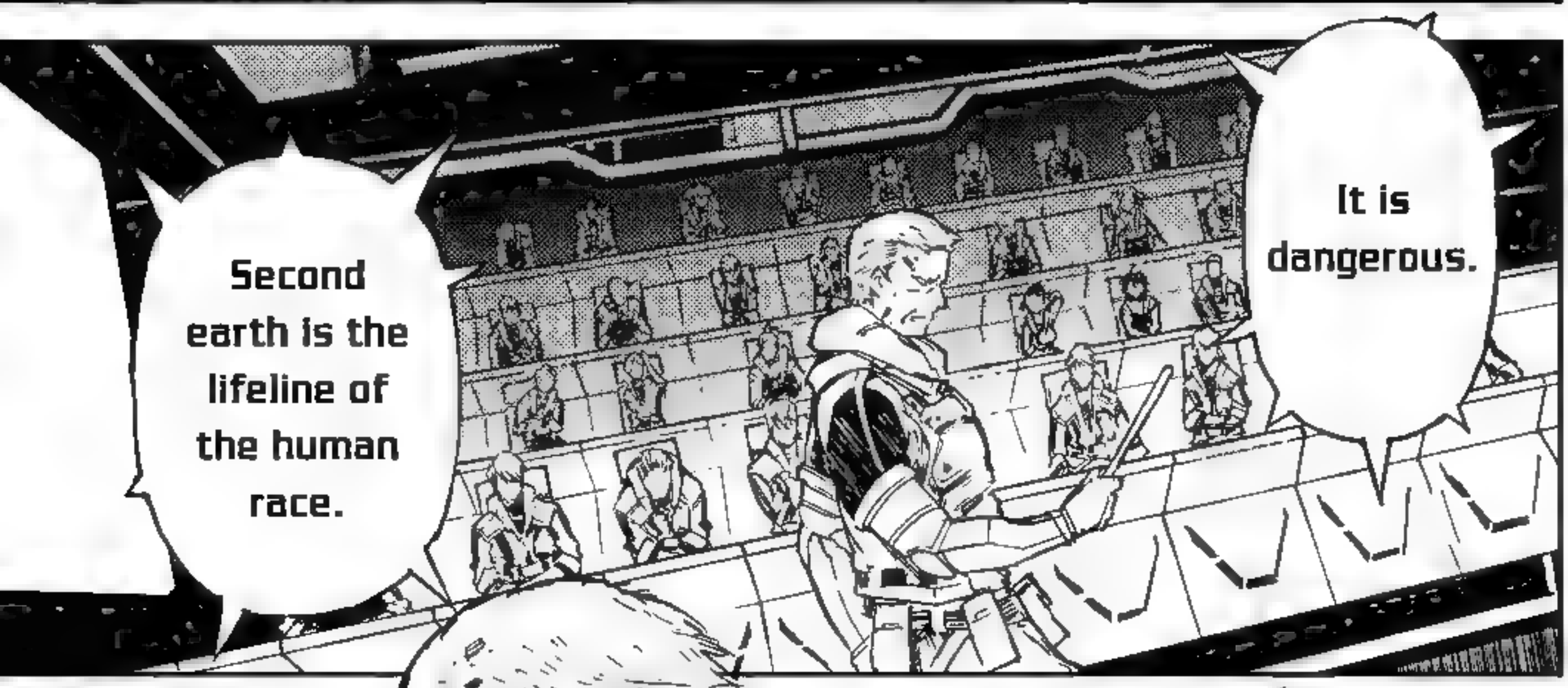
I'm sorry to say

IN EARTH NEWS, THEY CLAIMED THAT IT WAS A HURRICANE.

ARE THE VIOLENCE AND TERROR ATTACKS COMING FROM SOMEBODY INSIDE THE COMPANY?

IT IS THE SECOND EARTH WAR...

You're right.
やっぱ


It is dangerous.
Second earth is the lifeline of the human race.

We shouldn't worry too much needlessly and try to recover from what's happening.
Of course, you don't exist officialllly either. I will now do a final confirmation of the plan.

Our main mission is to rescue them.

There are about one hundred research employees of our company left in second earth

He is renowned for his studies about artificial intelligence and he built the main system of the Buster dress A.I.

Protect him no matter what.

The most important person on this list is Doctor Takamura.

You shall protect the researchers from the list and transport them into both the shuttle and the mother ship.

I want ten teams of search units.

And five teams of recovery units.

I'm putting 15 teams combined in this mission.

We want to take back Second Earth.

After the air raid, we're going to have a mop up operation.

Then wait where you are to join the rest of the fleet.

When the time is at 1400 of Greenwich time, we're going to attack.

Please get some rest until then.

You should become more friendly with your comrades.

After all, aren't we all going to be in battle soon?

IT'S OKAY.

IT SUCKS BECAUSE THIS SEEMS LIKE SOME KIND OF LAST SUPPER.

PLUS, THE LIVING AREA IS HEAVY ON GRAVITY, SO MY BODY FEELS HEAVY THERE, TOO

Haruto.

Is it okay for you to not go to the cafeteria?

WE'RE JUST A EXPERIMENTAL SQUADRON FROM THE W/S COMPANY.

ALTHOUGH, IF I CAN GET MORE POINTS FROM THIS TEST RUN, I CAN BE HIRED AS A MAIN BATTLE SOLDIER.

Haruto, you are expecting results way too quickly.

EVEN DRONES CAN BE BAIT.

WHAT THEY WANT IS FIRE POWER.

Haruto

GUNHAWK KNOWS ABOUT IT, TOO?

GUNHAWK'S MEMORY WILL BE DELETED AND YOU'LL BELONG TO ANOTHER PILOT?!

IF I'M FIRED...

I...CAME TO BACK UP THE OS.

AH...!

...I'M SORRY! I THOUGHT THAT YOU WERE IN THE CAFETERIA...

In this space ship, the pilots and mechanics are all kids.

IS IT TO NURTURE THE FEW ELITE PEOPLE IN THIS SOCIETY...? IS THAT THE POLICY OF THIS GOVERNMENT AND THE COMPANY?

YOU'RE REALLY FRIENDLY LIKE ALWAYS.

THERE ARE USUALLY ONLY SCARY PEOPLE AROUND, BUT I CAN ALWAYS RELAX HERE.

AREN'T YOU SCARED?

SO, YOU TWO ARE GOING, TOO?

TO SECOND EARTH.

.....

TO FIGHT THERE IS OUR DUTY.

GUNHAWK...

Haruto...

You should be more considerate when you're speaking.

LOOK...

YOU HAVE MANY EMOTIONS IN YOU UNLIKE THE OTHER ROBOTS, SO IT'S NICE TO TALK TO YOU.

SO WHY DID YOU DECIDE TO BECOME A PILOT?

WEREN'T YOU AT THE DEVELOPMENT AND MANUFACTURING DEPARTMENT LIKE ME BEFORE, HARUTO?

YOU COULD HAVE JUST BECAME A MECHANIC LIKE ME...

IF YOU HAD A PROBLEM WITH MONEY,

I...

I HAVE SOMEBODY THAT I HAVE TO PROTECT.

FOR ME...

THAT IS...

DO YOUR BEST!

WELL, THE JOB IS DONE...

I'M SORRY TO HAVE ASKED SUCH A NOSY QUESTION.

AH...

YES...

?

WHY?

..You're even more stupid than me and I'm just an artificial intelligence...

Haruto.

She's worried about you.

Really... You're amazing...

MISUN-DER-STAND-INGS?

Anyway, you should clear up any misunder-standings with her later.

Haruto.

What you need is not me.

Find some other purpose than just me.

BUT MY ONLY FAMILY IS GUNHAWK.

Every unit should be inside hanger bay now.

The shield line has been equipped!

Try not to lose your conscious and focus!

Haruto, we (AI) are going to take care of the descent into second earth.

B! DON'T TRY TO GET TOO FIRED UP!

THIS IS THRILL -ING!

Lima team.

Drop!

WHOOOOOOOOOP!!

Haruto!

This is not your space burial!

PANT

And where your brother has been returned to is the soil of this very earth.

Cockpit... I'm going to fix the pressure... Stay sharp...

PANT

PANT

THIS IS AMAZING...

IT'S EARTH.

We escaped from the clouds.

You can see the sky from here...

These clouds have been made by the humans like I thought.

Haruto?

IT'S AMAZING.

Haruto!

(GASP)

Are you okay, Haruto?!

ASTOLANTIA,

WE'RE GOING TO RUN A MUCH TIGHTER SCHEDULE.

ゴゴゴ

IT'S FALLING DOWN.

IT'S ANTI-AIR GUNFIRE!

What...

GUNHAWK!

If it's not a direct hit, I can take it.

It's a shield which protected us when we approached the atmosphere!

I can't lose my speed until the limit draws near!

The emergency landing was successful...

SFX: BEEP BEEP

HE SURVIVED, TOO...

WE GOT SEPARATED FROM THE OTHER UNITS BECAUSE OF THE GUNFIRE

ANYWAY, WHERE IS THIS?

CHE...

SU! BEHIND YOU!

!

It's Second Earth.

THEY CAME DOWN HERE A MONTH AGO.

THE FIRST DROP TEAM...?

W.S.S.

WHAT? ARE YOU WEAK-ENED? B

ALLIES...

ゴゴゴ

WHAT ARE THESE BAS-TARDS?!

WHAT!

GUNHAWK!

I can't understand the situation...

They're attacking us unilaterally?!

HEY!

THIS GUY. IT DOESN'T HAVE

A PILOT...

NO!

LIWA!

WHAT?!

Haruto, from above!

TEXT: A WHITE...

白い…

バスターレス!?

TEXT: BUSTER DRESS?

ドォォォ

WHAT?

THIS BASTARD... DID HE SUPPORT US?!

リロ

VOGEL!

!

ヒュ

カッ

カッ

カッ

WHAT...

YOU SHOULD HAVE NEVER COME TO THIS PLANET...

YOU'RE MY PREY.

謎のバスターメイドドレスに謎の美少女P。

A MYSTERIOUS BUSTER DRESS AND A MYSTERIOUS BEAUTIFUL GIRL PILOT INSIDE IT.

次号、ガンホークALL-OUT ATTACK!!

NEXT EPISODE. GUNHAWK IS GOING ON A FULL ALL-OUT ATTACK!

TO BE CONTINUED

BUSTER DRESS
CHAPTER 1

TRANSLATOR.....JAY
TYPESETTING.....SHADES7000
REDRAWS/CLEANS..SHADES7000
RAWS.....INTERNET
PROOFREADING.....SHADES7000

OH YES, IT'S A NEW MAIN PROJECT FROM US HERE AT YOU'RE WELCOME SCANS. THIS TIME, WE HAVE A COOL NEW SCI-FI ROBO MANGA THAT JUST PREMIERED LAST YEAR IN THE MAY ISSUE OF BESSATSU SHONEN MAGAZINE. FUN FACT, THAT'S THE SAME MANGA THAT RUNS ATTACK ON TITAN. SO EXPECT IN THE UPCOMING WEEKS MORE RELEASES IN A BIWEEKLY SCHEDULE (2 A WEEK) UNTIL WE CATCH UP TO JAPAN. WHICH IS AT EITHER CHAPTER 9 OR 10 BY THE TIME WE CATCH UP. ENJOY THAT MECHA FANS!

FOLLOW OR CONTACT US AT ANY OF THE FOLLOWING

FACEBOOK - FACEBOOK.COM/YOUREWELCOMESCANS
WORDPRESS - YOUREWELCOMESCANS.WORDPRESS.COM
BATOTO - BATO.TO/FORUMS/USER/114344-SHADES7000/
GMAIL - YOUREWELCOMESCANS@GMAIL.COM

FUTURE PROJECTS

BEN-TO

(VOLUMES 2-3, RIPPER'S NIGHT & A LA CARTE) NEED: TRANSLATORS & REDRAWERS

DEEP FOREST

(VOLUMES 1-2, CHAPTERS 2-14) NEED: TRANSLATORS & REDRAWERS

TANTEI GISHIKI

(VOLUMES 1-6, CHAPTERS 3-45) TRANSLATION; REDRAWERS

AZANAEL: THE CASE-BOOK OF ENA

(VOLUMES 1-2, CHAPTERS 2-16) NEED: TRANSLATORS, REDRAWERS, CLEANERS

TRANS BOY

(2 PART ONESHOT, CHAPTER 2) NEED: TRANSLATORS, RAWS

BULLET THE WIZARD

(VOLUMES 1-4, CHAPTERS 1-28) NEED: TRANSLATORS, REDRAWERS, CLEANERS

HEY GUYS THIS IS SHADES7000, AND THESE ARE ALL THE PROJECTS THAT I'M INTERESTED IN STARTING. MOST OF THESE STORIES HAVE BEEN COMPLETE IN JAPAN FOR YEARS IN SOME CASES, BUT HAVE GOTTEN LITTLE TO NO ATTENTION FROM SCANLATORS IN RECENT YEARS. SO, WHAT I WANT TO DO IS START WORK ON ANY OF THESE SERIES AVAILABLE.IF YOU GUYS SEE A SERIES THAT YOU WANT TO WORK ON, PLEASE FEEL FREE TO CONTACT ME AT YOUREWELCOMESCANS@GMAIL.COM.